

Báscula digital de cocina

E

Alimentación de tensión 2 x CR2032 pilas de botón (incluidas)

Dimensiones del cuerpo 200 x 200 x 15 mm

Peso 454 g (solo dispositivo)

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

02/22

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso

TFA[®]



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Kat. Nr. 50.2006.60

CE UK
CA



- (D) Bedienungsanleitung**
- (GB) Instruction manual**
- (F) Mode d'emploi**

(D)

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**

Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

- Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!**

(GB)

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product

- **Please make sure you read the instruction manual carefully.**

The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

- This product should only be used as described within these instructions.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- **Please take particular note of the safety advice!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

(F)

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil

- **Veillez lire attentivement le mode d'emploi.**

Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité!**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi!**



- (I) Istruzioni per l'uso**
- (NL) Gebruiksaanwijzing**
- (E) Instrucciones de uso**

(I)

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio

- **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**

Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura le istruzioni per l'uso.**

(NL)

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

Voordat u met het apparaat gaat werken

- **Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**

De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- **Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op!**
- **De gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

(E)

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

Antes de utilizar el dispositivo

- **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**

Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.**



- (CZ) **Návod k použití**
 (S) **Bruksanvisning**
 (PL) **Instrukcja obsługi**

Fig. 1



(CZ)

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA.

Před použitím

- **Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.**
- Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Tento produkt je možné používat pouze tak jak je popsáno v návodu k použití.
- Pozorným přečtením a dodržním instrukcí obsažených v tomto manuálu předejdete poškození přístroje a ztrátě práv vyplývající z poškození vlivem nesprávného použití.
- **Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům.**
- **Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.**

(S)

Tack för att du väljer detta instrument från TFA.

Innan du använder den här produkten

- **Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.**
- Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Denna produkt ska endast användas enligt beskrivningen inom dessa anvisningar.
- Att följa och respektera anvisningarna i din manual kommer att förhindra skador på ditt instrument och förlust av dina lagstadgade rättigheter som uppstår på grund av felaktig användning.
- **Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!**
- **Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens.**

(PL)

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie

- **Prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.**
- Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony: www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Nie należy używać urządzenia inaczej, niż zostało to przedstawione w instrukcji.
- Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie.
- **Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa!**
- **Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!**

Fig. 2



Digitale Küchenwaage

1. Lieferumfang

- Digitale Küchenwaage
- Batterien 2 x CR2032
- Bedienungsanleitung

2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Beleuchtete LCD-Anzeige
- Edelstahl-Wiegefläche
- Superflach - nur 15 mm
- Komfortable Sensor-Touch Bedienung
- Tara-Zuwiegefunktion
- Automatische Abschaltfunktion
- Rutschfester Stand durch 4 Gummipads
- Mit Wandaufhängung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet.



Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.

Digitale Küchenwaage

(D)

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Belasten Sie die Waage nicht mit mehr als 5199 g. Benutzen Sie die Waage nicht als Ablagefläche.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden! Nicht in der Spülmaschine reinigen.
- Das Gerät ist nur für den Betrieb in Innenräumen geeignet. Vor Feuchtigkeit schützen!
- Die Genauigkeit der Waage kann durch starke elektromagnetische Felder (z.B. Mobiltelefone) beeinträchtigt werden.
- Die Waage ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

4. Bestandteile

- A 1:** Gewichtsanzeige
A 2: **ON/OFF** Sensortaste
A 3: **TARE** Sensortaste
A 4: Batteriefach
A 5: Wandaufhängung

5. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite mit einem passenden Schraubenzieher (in Pfeilrichtung OPEN). Entfernen Sie die Batterieunterbrechungstreifen. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig zu.
- Schalten Sie die Waage mit der **ON/OFF** Taste aus.

6. Benutzung der Waage

- Stellen Sie die Waage auf eine glatte, feste Unterlage.
- Zum Einschalten der Waage auf die **ON/OFF** Taste drücken.
- Die Hintergrundbeleuchtung geht an und im Display erscheint „HI“ und „g“ (Voreinstellung).
- Drücken Sie die **ON/OFF** Taste, solange "HI" angezeigt wird, können Sie die Maßeinheit wechseln.
- Die Reihenfolge ist wie folgt: g → ml → lb:oz → fl'oz. Um die Eingabe zu bestätigen, warten Sie kurz.
- Sobald „0“ (bzw. „0.00“) im Display erscheint, kann man mit dem Wiegevorgang beginnen.
- Stellen Sie das Wiegegut in die Mitte der Wiegefläche.
- Es erscheint das gemessene Gewicht in g (Voreinstellung) oder in der von Ihnen eingestellten Gewichtseinheit.
- Die Displaybeleuchtung schaltet sich automatisch aus, wenn länger als 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird. Benutzen Sie das Gerät oder drücken Sie die **ON/OFF** Taste, schaltet sich die Beleuchtung wieder an.
- Die Waage schaltet sich ganz aus, wenn länger als 3 Minuten keine Taste gedrückt wird.

6.1 Tara/Zuwiegefunktion

- Sollten Sie ein Gefäß zum Wiegen benutzen, stellen Sie das leere Gefäß bitte zuerst auf die Wiegefläche und schalten dann die Waage an. Ist die Waage bereits eingeschaltet, drücken Sie die **TARE** Taste, um die Anzeige auf „0“ zurückzustellen.

Digitale Küchenwaage

(D)

- Möchten Sie mehrere Zutaten in das gleiche Gefäß zuwiegen, lassen Sie das Gefäß auf der Wiegefläche stehen und drücken Sie für jede weitere Zutat einfach die **TARE** Taste. Die Anzeige springt auf „0“ und man kann die neue Menge problemlos abwiegen.
- Das Startgewicht sollte 950 g (2,10 lb) nicht überschreiten.

7. Batteriewechsel

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite mit einem passenden Schraubenzieher (in Pfeilrichtung OPEN). Legen Sie zwei neue CR2032 Knopfzellen-Batterien mit dem „+“-Pol nach oben ein. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig zu.

8. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	→ Gerät mit der ON/OFF Taste einschalten → Batterien polrichtig einlegen (+ Pol nach oben) → Batterien wechseln
Anzeige nicht beleuchtet (Energiesparmodus)	→ Benutzen Sie das Gerät oder drücken Sie die ON/OFF Taste → Batterien wechseln
Anzeige Batteriesymbol	→ Batterien wechseln
Anzeige „Lo“	→ Batterien wechseln
Anzeige „O-Ld“	→ Überlast
Unkorrekte Anzeige	→ Waage auf eine ebene Fläche stellen → Gerät mit der ON/OFF Taste aus- und wieder einschalten → Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

9. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

Digitale Küchenwaage

D



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!



Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe wie Schwermetalle, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können und wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel, die wiedergewonnen werden können.

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder geeignete wiederaufladbare Akkus nutzen. Vermeiden Sie die Vermüllung der Umwelt und lassen Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegen. Die getrennte Sammlung und Verwertung von Batterien und Akkus leisten einen wichtigen Beitrag zur Entlastung der Umwelt und Vermeidung von Gefahren für die Gesundheit.



WARNUNG!

Umwelt- und Gesundheitsschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!



WARNUNG!

Explosionsgefahr bei lithiumhaltigen Batterien

- Bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus (Li=Lithium) besteht hohe Brand- und Explosionsgefahr durch Hitze oder mechanische Beschädigungen mit möglichen schwerwiegenden Folgen für Mensch und Umwelt. Achten Sie besonders auf die ordnungsgemäße Entsorgung.

10. Technische Daten

Maßeinheit	g => ml => lb:oz => fl'oz
Belastbarkeit	5199g, 5199 ml, 11:7.3 lb:oz, 183.55 fl:oz

Digitale Küchenwaage

D

Mindestlast	2 g, 2 ml, 0,1 oz, 0,1 fl:oz
Auflösung	1 g, 1 ml, 0,1 oz, 0,01 fl:oz,
Genauigkeit	±5 g(2-1000 g), ±7 g(1001-2000 g), ±10 g(2001-5199 g)
Spannungsversorgung	2 x CR2032 Knopfzellen (inklusive)
Größe	200 x 200 x 15 mm
Gewicht	454 g (nur das Gerät)

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

02/22

Digital kitchen scale

1. Delivery contents

- Digital kitchen scale
- Batteries 2 x CR2032
- Instruction manual

2. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance

- Backlit LCD display
- Stainless steel weighing surface
- Slim-line - only 15 mm
- Comfortable sensor touch operation
- Tare function
- Automatic off-function
- Non-slip stand with 4 rubber pads
- Wall mounting hole

3. Safety notices

- This product is exclusively intended for the range of application described above.



Caution!
Risk of injury!

- Keep this device and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Make sure the polarities are correct. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.



Important information on product safety!

- Unauthorised repairs, alterations or changes to the product are prohibited.
- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Do not overload the scale (max. 5199 g). Do not use the scale as storage space.

(GB)

Digital kitchen scale

- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents. Not suitable for dishwasher.
- The device is suitable for indoor use only. Protect it from moisture!
- Strong electromagnetic fields (e.g. cell phones) may impair the accuracy of the scale.
- The scale is not intended to be used for commercial purposes.

4. Elements

- A 1:** Weight display
- A 2:** **ON/OFF** sensor button
- A 3:** **TARE** sensor button
- A 4:** Battery compartment
- A 5:** Wall mounting hole

5. Getting started

- Open the battery compartment at the back with a suitable screwdriver (in direction of the arrow OPEN) Remove the battery insulation strips. Carefully screw the battery cover back in place.
- Press the **ON/OFF** button to switch off the scale.

6. Use of the scale

- Place the scale on a flat solid surface.
- In order to switch on the scale, press the **ON/OFF** button.
- The backlight turns on and "HI" and "g" (default) appears on the display.
- By pressing the **ON/OFF** button, as long as "HI" is indicated on the display, the measuring unit can be changed.
- The sequence is shown as follows: g → ml → lb:oz → fl'oz. Wait a few seconds to confirm the setting.
- As soon as "0" (or "0.00") appears on the display you can start weighing.
- Place the item to be weighed in the centre of the weighing platform.
- Your measured weight will be displayed in g (default) or in the weighting unit you have set.
- If no button is pressed within 30 seconds, the backlight switches off automatically. If you use the device or press the **ON/OFF** button, the backlight switches on again.
- If no button is pressed within 3 minutes, the scale switches off completely.

6.1 Tare function

- If you are using a bowl for measuring, put the bowl on the platform first and then turn on the scale. If the scale is already in use, press the **TARE** button to reset the display to "0".
- If you want to measure more than one ingredient in the same bowl, press the **TARE** button before you put the new ingredient into the bowl. The display always goes back to "0" and you can continue the measuring process without problems.
- The initial weight should not exceed 950 g (2.10 lb).

(GB)

Digital kitchen scale



7. Battery replacement

- Open the battery compartment at the back with a suitable screwdriver (in direction of the arrow OPEN) Insert two new CR2032 button cell batteries, +pole above. Carefully screw the battery cover back in place.

8. Troubleshooting

Problem	Solution
No display	<ul style="list-style-type: none"> → Press the ON/OFF button to switch on the instrument → Ensure that the battery polarities are correct (+pole above) → Change the batteries
Display not illuminated (Sleep mode)	<ul style="list-style-type: none"> → Use the device or press the ON/OFF button → Change the batteries
Battery symbol	→ Change the batteries
Display "Lo"	→ Change the batteries
Display "O-Ld"	→ Overload
Incorrect indication	<ul style="list-style-type: none"> → Make sure the scale is placed on a flat surface. → Switch the unit off and on again with the ON/OFF button → Change the batteries

If your device fails to work despite these measures, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.

9. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE). This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

Digital kitchen scale



Disposal of the batteries

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants such as heavy metals, which can be harmful to the environment and human health if disposed of improperly, and valuable raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel that can be recovered from waste.

As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge. You can obtain addresses of suitable collection points from your city council or local authority.

The symbols for the contained heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

Reduce the generation of waste from batteries by using batteries with a longer lifespan or suitable rechargeable batteries. Avoid littering the environment and do not leave batteries or battery-containing electrical and electronic devices lying around carelessly. The separate collection and recycling of batteries and rechargeable batteries make an important contribution to relieving the impact on the environment and avoiding health risks.



WARNING!

Environmental and health damage caused by incorrect disposal of batteries!



WARNING!

Batteries containing lithium can explode

- Batteries and rechargeable batteries containing lithium (Li=lithium) present a high risk of fire and explosion due to heat or mechanical damage with potentially serious consequences for people and the environment. Pay particular attention to correct disposal.

10. Specifications

Weight unit	g => ml => lb:oz => fl'oz
Load capacity	5199 g, 5199 ml, 11:7.3 lb:oz, 183.55 fl:oz
Minimum load	2 g, 2 ml, 0.1 oz, 0.1 fl:oz
Resolution	1 g, 1 ml, 0.1 oz, 0.01 fl.oz
Accuracy	±5 g (2-1000 g), ±7 g (1001-2000 g), ±10 g (2001-5199 g)
Power consumption	2 x CR2032 button cell batteries (included)
Dimensions	200 x 200 x 15 mm
Weight	454 g (device only)

Digital kitchen scale

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

GB

Balance numérique de cuisine**1. Contenu de la livraison**

- Balance numérique de cuisine
- Piles 2 x CR2032
- Mode d'emploi

2. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Affichage LCD rétro-éclairé
- Surface en acier inoxydable
- Ultra plate - seulement 15 mm
- Utilisation facile avec touches tactiles
- Fonction tara
- Fonction arrêt automatique
- Tient bien en place grâce à 4 pieds en gomme
- Cillet de suspension

3. Consignes de sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus.



Attention !
Danger de blessure :

- Placez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité des piles. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée. Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



Conseils importants de sécurité du produit !

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.

F

Balance numérique de cuisine

(F)

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Ne chargez pas la balance de plus de 5199 g. N'utilisez pas la balance comme surface de rangement.
- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs ! L'appareil ne peut pas être lavé au lave-vaisselle !
- L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement à l'intérieur. Protégez l'appareil contre l'humidité !
- La précision de la balance peut être perturbée par des champs magnétiques puissants (par ex. téléphone portable).
- La balance n'est pas destinée à une utilisation professionnelle.

4. Composants

- A 1:** Indication du poids
A 2: Touche tactile **ON/OFF**
A 3: Touche tactile **TARE**
A 4: Compartiment à piles
A 5: Œillet de suspension

5. Mise en service

- Ouvrez le compartiment à piles sur le dos avec un tournevis adapté dans le sens de la flèche (OPEN). Enlevez les films de protection des piles. Révissez le couvercle avec soin.
- Éteignez la balance à l'aide de la touche **ON/OFF**.

6. Utilisation de la balance

- Placez la balance sur une surface plate et immobile.
- Pour l'allumer, appuyez sur la touche **ON/OFF**.
- L'éclairage de fond est activé et « HI » et « g » (par défaut) apparaissent sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **ON/OFF** pendant que « HI » est affiché, vous pouvez changer d'unité de mesure.
- L'ordre est le suivant : g → ml → lb:oz → fl'oz. Pour confirmer le réglage, patientez quelques secondes.
- Lorsque « 0 » (ou « 0.00 ») apparaît sur l'écran, vous pouvez commencer la pesée.
- Placez l'objet à peser au centre de la surface.
- Le poids mesuré est affiché en g (par défaut) ou dans l'unité de poids que vous avez définie.
- Si aucune touche n'est pressée pendant 30 secondes, l'éclairage de fond s'éteindra automatiquement. Si vous utilisez l'appareil ou si vous appuyez sur la touche **ON/OFF**, l'éclairage s'allume.
- La balance s'éteint complètement si aucune touche n'est appuyée pendant plus de 3 minutes.

6.1 Fonction tara

- Si vous utilisez un récipient pour peser, placez en premier lieu le récipient vide sur la surface de pesage puis mettez la balance en marche. Si la balance est déjà en marche, pressez la touche **TARE** afin de remettre l'affichage à « 0 ».

Balance numérique de cuisine

(F)

- Si vous désirez peser plusieurs ingrédients dans le même récipient, laissez le récipient sur la surface de pesage et pressez la touche **TARE** après chaque ingrédient. L'affichage repasse à « 0 », et vous pouvez facilement peser la nouvelle quantité ajoutée.
- Le poids initial ne doit pas dépasser 950 g (2,10 lb).

7. Remplacement des piles

- Ouvrez le compartiment à piles sur le dos avec un tournevis adapté dans le sens de la flèche (OPEN). Insérez deux nouvelles piles de type CR2032, polarité + vers le haut. Révissez le couvercle avec soin.

8. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	→ Mettez l'appareil en marche avec la touche ON/OFF → Contrôlez la bonne polarité des piles (polarité + vers le haut) → Changez les piles
Affichage non éclairé (Mode économie d'énergie)	→ Utilisez l'appareil ou appuyez sur la touche ON/OFF → Changez les piles
Symbole de pile	→ Changez les piles
Affichage « Lo »	→ Changez les piles
Affichage « O-Ld »	→ Surcharge
Affichage incorrect	→ Placez la balance sur une surface plate → Éteignez l'appareil et remettez-le en marche avec la touche ON/OFF → Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

9. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.

Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr



Balance numérique de cuisine

(F)

**Mise au rebut de l'appareil électrique**

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

**Élimination des piles**

Les piles usagées ne doivent pas être jetées dans les débris ménagers. Elles contiennent des polluants tels que des métaux lourds, qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé s'ils ne sont pas éliminés correctement, et des matières premières précieuses telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel, qui peuvent être récupérées.

En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et piles rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite. Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité ou de votre administration locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Réduisez la production de déchets de piles en utilisant des piles à plus longue durée de vie ou des piles rechargeables appropriées. Ne jetez pas de déchets dans l'environnement et ne laissez pas traîner des piles ou des appareils électriques ou électroniques contenant des piles. La collecte et le recyclage des piles et des piles rechargeables contribuent de manière importante à la protection de l'environnement et à la prévention des risques pour la santé.

**AVERTISSEMENT :**

Une élimination incorrecte des piles cause des dommages pour l'environnement et la santé !

**AVERTISSEMENT :**

Risque d'explosion avec des batteries contenant du lithium

- Les piles et les batteries rechargeables contenant du lithium (Li = lithium) présentent un risque élevé d'incendie et d'explosion dû à la chaleur ou à des dommages mécaniques, avec des conséquences graves possibles pour les personnes et l'environnement. Portez une attention particulière à une élimination appropriée.

10. Caractéristiques techniques

Unité de mesure	g => ml => lb:oz => fl'oz
Charge maximale	5199 g, 5199 ml, 11:7,3 lb:oz, 183,55 fl:oz

Balance numérique de cuisine

(F)

Charge minimale	2 g, 2 ml, 0,1 oz, 0,1 fl:oz
Résolution	1 g, 1 ml, 0,1 oz, 0,01 fl.oz
Précision	±5 g (2-1000 g), ±7 g (1001-2000 g), ±10 g (2001-5199 g)
Alimentation	2 x piles bouton CR2032 incluses
Dimensions du boîtier	200 x 200 x 15 mm
Poids	454 g (appareil seulement)

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

Bilancia da cucina digitale

1. La fornitura include

- Bilancia da cucina digitale
- 2 x batterie CR2032
- Istruzioni per l'uso

2. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Display LCD illuminato
- Superficie di pesatura in acciaio inossidabile
- Design extra piatto - solo 15 mm
- Tasti sensori comodi da usare
- Funzione tara
- Disattivazione automatica
- Appoggio antiscivolo grazie a quattro gommini
- Con foro per sospensione alla parete

3. Avviso di sicurezza!

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra.



Attenzione!
Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni).
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato. Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.

Bilancia da cucina digitale

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Non caricare la bilancia con più di 5199 g. Non usare la bilancia come portaoggetti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi. Non adatto per lavastoviglie.
- Adatto solo all'uso in ambienti interni. Proteggere dall'umidità!
- La presenza di forti campi elettromagnetici (es. telefoni cellulari) può influire negativamente sulla precisione della bilancia.
- La bilancia non è destinata all'uso commerciale..

4. Componenti

- A 1:** Indicazione di peso
- A 2:** Tasto sensore **ON/OFF**
- A 3:** Tasto sensore **TARE**
- A 4:** Vano batteria
- A 5:** Foro per sospensione alla parete

5. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria sul retro con un cacciavite adatto (in direzione della freccia OPEN). Rimuovere le strisce d'interruzione dalla batteria. Riavvitare accuratamente il coperchio del vano batteria
- Spegnete la bilancia con il tasto **ON/OFF**.

6. Utilizzo della bilancia

- Appoggiare la bilancia su una superficie liscia e stabile.
- Per attivare la bilancia, premere il tasto **ON/OFF**.
- La retroilluminazione si accende e il display mostra "HI" e "g" (impostazione predefinita).
- Premere il tasto **ON/OFF**, mentre viene visualizzato "HI", è possibile cambiare l'unità di misura.
- L'ordine è il seguente: g → ml → lb:oz → fl'oz. Per confermare la selezione, aspettate un momento.
- Sul display compare "0" (o "0.00"). La bilancia è pronta per l'operazione di pesatura.
- Porre il prodotto da pesare al centro della superficie.
- Il vostro peso misurato viene visualizzato in g (impostazione predefinita) o nell'unità di peso impostato.
- La illuminazione si spegne automaticamente quando non si preme alcun tasto per più di 30 secondi. Se si utilizza il dispositivo o si preme il tasto **ON/OFF**, l'illuminazione si riaccende.
- La bilancia si spegne completamente quando non si preme alcun tasto per più di 3 minuti.

6.1 Funzione tara

- Qualora si debba impiegare un contenitore per la pesatura, prima porre il contenitore vuoto sulla superficie di pesatura, quindi accendere la bilancia. Se la bilancia è già accesa, premere il tasto **TARE** per riportare a "0" la visualizzazione.

Bilancia da cucina digitale



- Se si desidera pesare più ingredienti nello stesso contenitore, lasciare il contenitore sulla superficie di pesatura e premere semplicemente il tasto **TARE** per ogni ingrediente addizionale. In questi casi, il display ritorna sempre a "0", per cui è possibile pesare senza problemi la quantità successiva.
- Il peso iniziale non dovrebbe superare i 950 g (2,10 lb).

7. Sostituzione delle batterie

- Aprire il vano batteria sul retro con un cacciavite adatto (in direzione della freccia OPEN). Inserire due batterie a bottone nuove tipo CR2032, polo + verso l'alto. Riavvitare accuratamente il coperchio del vano batteria

8. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Accendere l'apparecchio con il tasto ON/OFF → Inserire le batterie con le polarità giuste (polo + verso l'alto) → Sostituire le batterie
Display non illuminato (Modalità di risparmio energetico)	→ Utilizzare l'apparecchio o premere il tasto ON/OFF → Sostituire le batterie
Simbolo della batteria	→ Sostituire le batterie
Indicazione "Lo"	→ Sostituire le batterie
Indicazione "O-Ld"	→ Sovraccarico
Indicazione non corretta	→ Posizionare la bilancia su una superficie piana → Spegner e riaccendere l'apparecchio con il tasto ON/OFF → Sostituire le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

9. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.

Bilancia da cucina digitale



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche come metalli pesanti, che se smaltite in modo non idoneo possono causare danni all'ambiente e alla salute, e materiali preziosi come ferro, zinco, manganese o nichel, che possono essere recuperati.

In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire le batterie usate presso i punti vendita o consegnarle presso altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Per conoscere gli indirizzi dei centri di raccolta, informatevi presso le amministrazioni locali.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Riducete l'accumulo di rifiuti utilizzando batterie più durature o batterie ricaricabili adatte. Combattete l'inquinamento ambientale causato dai rifiuti e non lasciate batterie o dispositivi elettrici o elettronici contenenti batterie abbandonati senza cura. La raccolta differenziata e il recupero delle batterie e batterie ricaricabili rappresentano un contributo importante per ridurre l'impatto ambientale ed evitare rischi per la salute.



AVVERTENZA!

Uno smaltimento non corretto delle batterie può comportare danni per l'ambiente e per la salute!



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione con batterie contenenti litio

- Le batterie e le batterie ricaricabili che contengono litio (Li=litio) presentano un alto rischio di incendio ed esplosione dovuto al calore o a danni meccanici con possibili gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Prestare particolare attenzione al corretto smaltimento.

10. Dati tecnici

Unità di misura	g => ml => lb:oz => fl'oz
Capacità di carico	5199 g, 5199 ml, 11:7,3 lb:oz, 183,55 fl:oz
Carico minimo	2 g, 2 ml, 0,1 oz, 0,1 fl:oz

Bilancia da cucina digitale

Risoluzione	1g, 1 ml, 0,1 oz, 0,01 fl.oz,
Precisione	±5 g (2-1000 g), ±7 g (1001-2000 g), ±10 g (2001-5199 g)
Alimentazione	2 x batterie a bottone CR2032 (incluse)
Dimensioni	200 x 200 x 15 mm
Peso	454 g (solo apparecchio)

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

Digitale keukenweegschaal**1. Levering**

- Digitale keukenweegschaal
- Batterijen 2 x CR2032
- Gebruiksaanwijzing

2. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Verlicht LCD-display
- Weegvlak van roestvrij staal
- Ultra plat design - slechts 15 mm
- Comfortabele tiptoetsbediening
- TARA functie/tarreren
- Automatische uitschakelfunctie
- Anti-slip stand door 4 rubberen pads
- Met wandbevestiging

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden.



**Voorzichtig!
Kans op letsel!**

- Houd het apparaat en de batterijen buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Explosiegevaar!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.



Belangrijke informatie voor de productveiligheid!

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.

Digitale keukenweegschaal



- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Belast de weegschaal niet met meer dan 5199 g. Gebruik de weegschaal niet als opbergvlak.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken! Niet geschikt voor de vaatwasser.
- Alleen geschikt voor het gebruik in binnenruimtes. Tegen vocht beschermen.
- De nauwkeurigheid van de weegschaal kan door sterke elektromagnetische velden (bijv. mobiele telefoons) nadelig worden beïnvloed.
- De weegschaal is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

4. Onderdelen

- A 1:** Gewicht display
A 2: **ON/OFF** tiptoets
A 3: **TARE** tiptoets
A 4: Batterijvak
A 5: Wandbevestiging

5. Inbedrijfstelling

- Open het batterijvak aan de achterkant met behulp van een schroevendraaier in de pijlrichting (OPEN). Verwijder de batterijstrips. Schroef het batterijdeksel weer zorgvuldig vast.
- Schakel de weegschaal met de **ON/OFF** toets uit.

6. Gebruik van de weegschaal

- Plaats de weegschaal op een gladde, stevige ondergrond.
- Om de weegschaal in te schakelen, druk op de **ON/OFF** toets.
- De achtergrondverlichting gaat aan en op het display verschijnt „HI” en „g” (standaardinstelling).
- Door de **ON/OFF** toets te drukken kunt u, zolang „HI” wordt weergegeven, de maateenheid wijzigen.
- De volgorde is als volgt: g → ml → lb:oz → fl’oz. Om de instelling te bevestigen, wacht een paar seconden.
- Zodra „0” (of „0.00”) op het display verschijnt, kunt u het weegproces starten.
- Plaats het weeggoed in het midden van het weegvlak.
- Het gewicht in g (standaard) of in de door u ingestelde gewichtseenheid verschijnt.
- De displayverlichting gaat automatisch uit als er langer dan 30 seconden geen toets wordt ingedrukt. Wanneer u het toestel gebruikt op de **ON/OFF** toets drukt, gaat de verlichting weer aan.
- De weegschaal gaat volledig uit als er langer dan 3 minuten geen toets wordt ingedrukt.

6.1 TARA functie/tarreren

- Indien u bij het wegen een kom gebruikt, plaats dan de lege kom eerst op het weegvlak en zet de weegschaal dan pas aan. Staat de weegschaal al aan, druk dan op de **TARE** toets om de indicatie terug op „0” te zetten.

Digitale keukenweegschaal



- *Wenst u meerdere ingrediënten in dezelfde kom te wegen, laat de kom dan op het weegvlak staan en druk voor ieder nieuw ingrediënt gewoon op de **TARE** toets. De indicatie springt op „0” en u kunt de nieuwe hoeveelheid eenvoudig afwegen.*
- Het startgewicht mag niet hoger zijn dan 950 g (2,10 lb).

7. Batterijwissel

- Maak het batterijvak open aan de achterkant met behulp van een schroevendraaier in de pijlrichting (OPEN) Plaats er twee nieuwe CR2032 knoopcel-batterijen in, +pool naar boven. Schroef het batterijdeksel weer zorgvuldig vast.

8. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie	→ Apparaat inschakelen met de ON/OFF toets → Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen (+ pool naar boven) → Vervang de batterijen
Display is niet verlicht (Energiespaarmodus)	→ Gebruik het toestel of druk op de ON/OFF toets → Vervang de batterijen
Batterijsymbool	→ Vervang de batterijen
Indicatie „Lo”	→ Vervang de batterijen
Indicatie „O-Ld”	→ Overbelast
Geen correcte weergave	→ Plaats de weegschaal op een effen oppervlak → Apparaat uit- en weer inschakelen met de ON/OFF toets → Vervang de batterijen

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

9. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.



Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Digitale keukenweegschaal

(NL)

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!



Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen zoals zware metalen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen als ijzer, zink, mangaan of nikkel die kunnen worden teruggewonnen.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Adressen van geschikte inleverpunten kunnen worden opgevraagd bij uw stad of gemeente.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

Verminder afval van batterijen door batterijen met een langere levensduur of geschikte oplaadbare batterijen te gebruiken. Vermijd milieuvuiling en laat batterijen of elektrische en elektronische apparatuur met batterijen niet achteloos rondslingeren. De gescheiden inzameling en recycling van batterijen en accu's leveren een belangrijke bijdrage tot de ontlasting van het milieu en het voorkomen van gevaren voor de gezondheid.



WAARSCHUWING!

Milieu- en gezondheidsschade door verkeerde afvoer van batterijen!



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar met lithiumhoudende batterijen

- Lithiumhoudende batterijen en accu's (Li=lithium) vormen een groot brand- en explosiegevaar als gevolg van hitte of mechanische beschadiging, met mogelijk ernstige gevolgen voor mens en milieu. Besteed bijzondere aandacht aan correct afvoeren.

10. Technische gegevens

Maateenheid	g => ml => lb:oz => fl'oz
Maximale belasting	5199 g, 5199 ml, 11:7.3 lb:oz, 183.55 fl:oz
Minimale belasting	2 g, 2 ml, 0,1 oz, 0,1 fl:oz
Resolutie	1 g, 1 ml, 0,1 oz, 0,01 fl.oz
Precisie	±5 g (2-1000 g), ±7 g (1001-2000 g), ±10 g (2001-5199 g)

Digitale keukenweegschaal

(NL)

Spanningsvoorziening	2 x CR2032 knoopcel-batterijen (inclusief)
Afmetingen	200 x 200 x 15 mm
Gewicht	454 g (alleen het apparaat)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

Báscula digital de cocina

1. Entrega

- Báscula digital de cocina
- Pilas 2 x CR2032
- Instrucciones de uso

2. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Pantalla LCD iluminada
- Superficie de acero inoxidable
- Diseño extraplano solo 15 mm
- Cómodo funcionamiento con teclas táctiles
- Función de peso TARA
- Función de desconexión automática
- Soplete antideslizante mediante 4 almohadillas de goma
- Con colgador para pared

3. Advertencias de seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente.



¡Precaución!
Riesgo de lesiones:

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo. Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.

E

Báscula digital de cocina

- No cargue la báscula con más de 5199 g. No utilice la báscula como superficie de depósito.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes! No limpiar en el lavavajillas.
- Sólo para el uso en lugares secos bajo techo. ¡Protegerlo de la humedad!
- La precisión de la báscula puede verse afectada por campos electromagnéticos intensos (p.ej. teléfonos móviles).
- Esta báscula no está prevista para uso comercial.

4. Componentes

- A 1:** Pantalla de peso
- A 2:** Tecla táctil **ON/OFF**
- A 3:** Tecla táctil **TARE**
- A 4:** Compartimento de las pilas
- A 5:** Colgador para pared

5. Puesta en marcha

- Abra el compartimento de las pilas en la parte posterior con un destornillador adecuado (en la dirección de la flecha OPEN). Quite las tiras de interrupción de las pilas. Vuelva a atornillar con cuidado la tapa del compartimento de las pilas.
- Apague la báscula pulsando la tecla **ON/OFF**.

6. Uso de la báscula

- Coloque la báscula en una superficie plana y sólida.
- Pulse la tecla **ON/OFF** para activar la báscula.
- La iluminación se enciende y la pantalla muestra "HI" y "g" (nivel preseleccionado).
- Vuelva a pulsar la tecla **ON/OFF**, mientras se muestre "HI", puede cambiar la unidad de medida.
- La sucesión se indica como sigue: g → ml → lb:oz → fl'oz. Para confirmar la entrada espere unos segundos.
- Cuando "0" (o "0.00") aparece en la pantalla, la báscula está lista para funcionar.
- Coloque el ingrediente que va a pesar en el centro de la superficie de pesaje.
- El peso medido se muestra en g (nivel preseleccionado) o en la unidad de peso que haya establecido.
- La iluminación de la pantalla se apaga automáticamente si no se pulsa ninguna tecla durante más de 30 segundos. Si se utiliza el aparato o se pulsa la tecla **ON/OFF**, la iluminación se vuelve a encender.
- La báscula se apaga completamente si no se pulsa ninguna tecla durante más de 3 segundos.

6.1 Función de pesaje TARA

- Si utiliza un recipiente para pesar, coloque primero el recipiente vacío en la superficie de pesaje y luego encienda la báscula. Si la báscula ya está encendida pulse la tecla **TARE** para restablecer la pantalla a "0".

E

Báscula digital de cocina



- Si desea pesar varios ingredientes en el mismo recipiente, deje el recipiente en la superficie y pulse la tecla **TARE**, para cada nuevo ingrediente. El indicador salta a "0" y puede pesar fácilmente la nueva cantidad.
- El peso inicial no debe superar los 950 g (2,10 lb).

7. Cambio de las pilas

- Abra el compartimento de las pilas en la parte posterior con un destornillador adecuado (en la dirección de la flecha OPEN) Introduzca dos pilas de botón nuevas CR2032, polo + hacia arriba. Vuelva a atornillar con cuidado la tapa del compartimento de las pilas.

8. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación	→ Activar el dispositivo con la tecla ON/OFF → Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta (polo + hacia arriba) → Cambiar las pilas
La pantalla no se ilumina (Modo de ahorro de energía)	→ Utilice el aparato o pulse la tecla ON/OFF → Cambiar las pilas
Indicación símbolo de la pila	→ Cambiar las pilas
Indicación "Lo"	→ Cambiar las pilas
Indicación "O-Ld"	→ Sobrecarga
Indicación incorrecta	→ Colocar la báscula sobre una superficie plana → Apagar y volver a encender el dispositivo con la tecla ON/OFF → Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

9. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Báscula digital de cocina



No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes, como metales pesados, que pueden dañar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada, y materias primas valiosas, como hierro, zinc, manganeso o níquel, que pueden recuperarse.

Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita. Puede obtener las direcciones de los puntos de recogida adecuados en su ciudad o administración local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

Reduzca la generación de residuos de pilas, utilizando pilas de mayor duración o baterías recargables adecuadas. Evite contaminar el medio ambiente y no deje sin cuidado las pilas o los dispositivos eléctricos y electrónicos que las contengan. La recogida selectiva y la valoración de pilas y baterías contribuyen de manera importante a aliviar la presión sobre el medio ambiente y a evitar riesgos para la salud.



¡Advertencia!

¡Los daños al medio ambiente y la salud provocados por la eliminación incorrecta de las pilas!



¡Advertencia!

Riesgo de explosión de las pilas que contienen litio

- Las pilas y baterías que contienen litio (Li=litio) presentan un elevado riesgo de incendio y explosión debido al calor o daños mecánicos, con posibles consecuencias graves para las personas y el medio ambiente. Preste especial atención a la eliminación correcta.

10. Datos técnicos

Unidad de medida	g => ml => lb:oz => fl'oz
Capacidad de carga	5199 g, 5199 ml, 11:7.3 lb:oz, 183.55 fl:oz
Carga mínima	2 g, 2 ml, 0,1 oz, 0,1 fl:oz
Resolución	1 g, 1 ml, 0,1 oz, 0,01 fl.oz,
Precisión	±5 g (2-1000 g), ±7 g (1001-2000 g), ±10 g (2001-5199 g)